



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,960]

It-Tlieta, 22 ta' Novembru, 1966
Tuesday 22nd November, 1966

[Prezz 8d.
[Price 8d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 790]

KODIČI TA' ORGANIZZAZZJONI U PROCEDURA CIVILI (CAP. 15)

Doveri ta' l-Imħallfin tal-Maestà Tagħha

BIS-SAHHA tas-setghat mogħtijin bl-artikolu 11 tal-Kodiči ta' Organizzazzjoni u Procedura Civili (Kapitolu 15), u bl-artikolu 513 tal-Kodiči Kriminali (Kapitolu 12), l-Eċċellenza Tiegħu l-Aġent Gvernatur-Generali ordna illi jsiru dawn l-arranġamenti dwar id-doveri ta' l-Imħallfin tal-Maestà Tagħha fil-Qrati msemmija hawn taħt għall-perjodu mill-21 ta' Novembru, 1966, sakemm l-Unur Tiegħu l-Prim Imħallf jiegħaf milli jagħmel dawn id-doveri ta' Gvernatur-Generali u jerga' jidhol għad-doveri tal-kariga tiegħu. Dawn l-arranġamenti jissostitwixxu dawk li saru bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 729 tal-25 ta' Ottubru, 1966.

QORTI KOSTITUZZJONALI TAL-MAESTA' TAGHHA

L-Onoveroli s-Sur Imħallf Professur J. H. Xuereb, LL.D., l-Onorevoli, s-Sur Imħallf A. Gauci Maistre, LL.D., u l-Onorevoli s-Sur Imħallf M. Caruana Curran, B.A., LL.D., joqogħdu fil-Qorti Kostituzzjonali tal-Maestà Tagħha ma' l-Onorevoli s-Sur Imħallf Professur J. J. Cremona, B.A., LL.D., D.Litt.(Rome),

GOVERNMENT NOTICES

[No. 790]

CODE OF ORGANIZATION AND CIVIL PROCEDURE (CAP. 15)

Duties of Her Majesty's Judges

IN exercise of the powers conferred by section 11 of the Code of Organization and Civil procedure (Chapter 15) and by section 513 of the Criminal Code (Chapter 12) His Excellency the Acting Governor-General has directed that the following arrangements be made regarding the duties of Her Majesty's Judge in the Courts mentioned hereunder for the period from the 21st November, 1966, until His Honour the Chief Justice ceases to perform the functions of Governor-General and resumes the functions of his office. These arrangements will supersede those made by Government Notice No. 729 of the 25th October, 1966.

HER MAJESTY'S CONSTITUTIONAL COURT

The Honourable Mr Justice Professor J. H. Xuereb, LL.D., the Honourable Mr Justice A. Gauci Maistre, LL.D., and the Honourable Mr Justice M. Caruana Curran, B.A., LL.D., will sit in Her Majesty's Constitutional Court with the Honourable Mr Justice Professor J. J. Cremona, B.A., LL.D.,

B.A.Hons. (Lond.), Ph.D. (Lond.), F.R. Hist.S., Agent Prim Imhallee u President ta' dik il-Qorti, u ma' l-Onorevoli s-Sur Imhallee J. Flores, B.L.Can., LL.D., Agent Vici-President ta' dik il-Qorti.

Kull meta xi membru ta' l-imsemmija Qorti ma jkunx jista' b'ligi jew ikun inkapaċitat mill-i joqghod minhabba raġuni ta' mard jew assenza minn dawn il-Gzejjer, l-Onorevoli s-Sur Imhallee E. Magri, LL.D., joqghod fl-imsemmija Qorti.

QORTI TA' L-APPELL TAL-MAESTA' TAGHHA

L-Onoveroli s-Sur Imhallee Professur J. H. Xuereb, LL.D., joqghod fil-Qorti ta' l-Appell tal-Maesta' Taghha ma' l-Onorevoli s-Sur Imhallee Professur J.J. Cremona, B.A., LL.D., D.Litt. (Rome), B.A.Hons. (Lond.), F.R.Hist.S., Agent Prim Imhallee u President ta' dik il-Qorti u ma' l-Onorevoli s-Sur Imhallee J. Flores, B.L.Can., LL.D., Agent Vici-President ta' dik il-Qorti.

Kull meta xi membru ta' l-imsemmija Qorti ma jkunx jista' b'ligi jew ikun inkapaċitat mill-i joqghod minhabba raġuni ta' mard jew assenza minn dawn il-Gzejjer, l-Onorevoli s-Sur Imhallee A. Gauci Maistre, LL.D., joqghod fl-imsemmija Qorti.

QORTI KRIMINALI TAL-MAESTA' TAGHHA

L-Onorevoli s-Sur Imhallee J. Flores, B.L.Can., LL.D., u l-Onorevoli s-Sur Imhallee Professur J. H. Xuereb, LL.D., joqghodu fil-Qorti Kriminali tal-Maesta' Taghha ma' l-Onorevoli l-Agent Prim Imhallee u President tal-Qorti ta' l-Appell kull meta dik il-Qorti jkollha tigi kostitwita minn tliet Imhallfin.

Kull meta xi membru ta' l-imsemmija Qorti meta tkun hekk kostitwita ma jkunx jista' b'ligi jew ikun inkapaċitat mill-i joqghod minhabba raġuni ta' mard jew assenza minn dawn il-Gzejjer, l-Onorevoli s-Sur Imhallee A. Gauci Maistre, LL.D., joqghod fl-imsemmija Qorti.

Il-21 ta' Novembru, 1966.

D. Litt. (Rome), B.A. Hons. (Lond.), Ph.D. (Lond.), F.R. Hist. S., Acting Chief Justice and President of that Court, and with the Honourable Mr Justice J. Flores, B.L.Can., LL.D., Acting Vice-President of that Court.

Whenever any member of the said Court is precluded by law or is incapacitated from sitting by reason of illness or absence from these Islands, the Honourable Mr. Justice E. Magri, LL.D., will sit in that Court.

HER MAJESTY'S COURT OF APPEAL

The Honourable Mr Justice Professor J. H. Xuereb, LL.D. will sit in Her Majesty's Court of Appeal with the Honourable Mr. Justice Professor J. J. Cremona, B.A., LL.D., D. Litt (Rome), B.A. Hons. (Lond.), Ph.D. (Lond.), F. R. Hist. S., Acting Chief Justice and President of that Court and with the Honourable Mr Justice J. Flores B.L. Can., LL.D., Acting Vice-President of that Court.

Whenever any member of the said Court is precluded by law or is incapacitated by reason of illness or absence from these Islands, the Honourable Mr Justice A. Gauci Maistre, LL.D., will sit in the said Court.

HER MAJESTY'S CRIMINAL COURT

The Honourable Mr Justice J. Flores, B.L. Can., LL.D., and the Honourable Mr Justice Professor J. H. Xuereb, LL.D., will sit in Her Majesty's Criminal Court with the Honourable the Acting Chief Justice and President of the Court of Appeal whenever that Court is to be constituted of three Judges.

Whenever any member of the said Court when so constituted is precluded by law or is incapacitated from sitting by reason of illness or absence from these Islands, the Honourable Mr Justice A. Gauci Maistre, LL.D., will sit in the said Court.

21st November, 1966.

[Nru. 791]

NUMRI GODDA TA' BIBIEN F'BIRKIRKARA

BIS-SANJA tal-poteri mogħtijin lilu bl-Artikolu 102 tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Cap. 13) l-Onor. Ministru tal-Bini Pubbliku u Xogħlijiet għoġbu jordna illi n-numri tal-bibien fi Trejqa Anġlu Mallia, Triq il-Papa Urbanu VIII, Triq Bwieraq, Triq Għar il-Gobon, Triq il-Ferrovija u Triq San Giljan, Birkirkara, kif speċifikati fi-Iskeda ta' hawn jiġu mibdula kif jin-għad hemm.

It-22 ta' Novembru, 1966.

[No. 791]

RENUMBERING OF STREET DOORS AT BIRKIRKARA

IN exercise of the powers vested in him by Section 102 of the Code of Police Laws (Cap. 13) the Hon. Minister of Public Building and Works has been pleased to order that the numbers of the doors at Anġlu Mallia Junction, Pope Urbanus VIII Street, Bwieraq Street, Għar il-Gobon Street, Old Railway Road and St Julians Street, Birkirkara as specified in the subjoined Schedule be altered as stated therein.

22nd November, 1966.

SKEDA — SCHEDULE

Triq il-"Papa Urbanus VIII" — "Pope Urbanus VIII" Street

Naħa tax-Xellug

Left Side

Ismijiet Qodma Old Names	Numri Godda New Numbers	Ismijiet Qodma Old Names	Numri Godda New Numbers	Ismijiet Qodma Old Names	Numri Godda New Numbers
Bini Ġdid	1	Casser Flats	53	Garage mingħajr numru	95
New Building		Mary	55	Garage w/o No.	
Garage mingħajr numru	3	Kennedy	57	Garage mingħajr numru	97
Garage w/o No.		Monte Carmelo	59	Garage w/o No.	
Notre Dame	5	Blarney-Stone Hse.	61	Rita	99
Moroury Hse.	7	London	63	Carmen	101
Montclair Hse.	9	Anne	65	Frankie	103
St. Michael	11	Bieb mingħajr numru	67	Marilyn	105
St. Paul	13	Door w/o No.		Fatima	107
Josmar	15	Vienna Hse.	69	Vojt	109
Jo-Ann	17	Bieb mingħajr numru	71	Gap	
Pamar	19	Door w/o No.		Vojt	111
Odette	21	Richard	73	Gap	
Dan	23	Garage mingħajr numru	75	Vojt	113
Oder	25	Garage w/o No.		Gap	
Franklin	27	Bini Ġdid	77	Vojt	115
VIV	29	New Building		Gap	
Bologna	31	Garage mingħajr numru	79	Antoinette	117
Bolzano	33	Garage w/o No.		Bieb mingħajr numru	119
Valona	35	Garage mingħajr numru	81	Door w/o No.	
Trieste	37	Garage w/o No.		Garage mingħajr numru	121
Foggia	39	Garage mingħajr numru	83	Garage w/o No.	
Venice	41	Garage w/o No.		Sunrise	123
Joe	43	Garage mingħajr numru	85	Sunset	125
Reggie	45	Garage without No.		Bini Ġdid	127
Bristol	47	Sacred Heart	87	New Building	
Carmen	49	St. Francis	89	Bini Ġdid	129
Vincent	51	Etna	91	New Building	
		Diana	93		

Naħa tal-Lemin

Right Side

Roxdale	2	Garage mingħajr numru	32	River Rouge	68
Poinsetta	4	Garage w/o No.		Lucy	70
Bieb mingħajr numru	6	Joe-Gem	34	Lucy Store	72
Door w/o No.		St. Anthony	36	Brighton	74
Lauren	8	St. Valentine	38	Bembridge	76
St. Rita	10	Star	40	Maria Stella	78
Polly Hse.	12	Rex	42	Vittorja	80
Assunta	14	Aden	44	Garage mingħajr numru	
Doris	16	Our Lady	46	Garage w/o No.	
Bartolo	18	Firenze	48	Olga	82
Garage mingħajr numru	20	Bari	50	Mary Hse.	84
Garage w/o No.		Napoli	52	Kent	86
Petite Fleur	22	Carsoon	54	Chelsea	88
Cares	24	Torin	56	London	90
Garage mingħajr numru	26	Milan	58	Cardiff	92
Garage w/o No.		Omar	60	Garage mingħajr numru	94
Bini Ġdid	28	Kyajjam	62	Garage w/o No.	
New Building		Malta	64	Garage mingħajr numru	96
Mary	30	Joe Flats	66	Garage w/o No.	
				Oscar	98

Triq il-"Papa Urbanus VIII" — (tkompli)

"Pope Urbanus VIII" Street — (cont.)

Naha tal-Lemin

Right Side

Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers
St. Lawrence	100	St. Teresa	116	Nathalie	136
St. Anthony	102	Garage mingħajr numru	118	St. Joseph	138
Bieb mingħajr numru	104	Garage w/o No.		Gracie	140
Door w/o No.		Carry	120	Margaret	142
Maria Mater Gratias	106	St. Elena	122	Sylvia	144
St. Michael	108	George	124	Pawlu Flats	146
Garage mingħajr numru	110	Victor	126	Melda	148
Garage w/o No.		Little Flower	128	Manuel	150
St. Philip	112	Maria	130	Manuel Store	152
Garage mingħajr numru	114	St. Paul	132	Paul	154
Garage w/o No.		Doris	134		

Triq Bwieraq

Bwieraq Street

1	1	Twanny	107	Farina	N.B.	203
2	3	Prince	109	Anglia	"	205
3	5	Carmen	111	Primavera	"	207
4	7	Doris	113	St. Paul	"	209
5	9	Alfred	115	Bieb mingħajr numru		211
6	11	Nelly	117	Door w/o No.		
7	13	Carmelo	119	Garage	N.B.	213
8	15	St. John	121	Garage		
9	17	Theresa	123	Bieb	"	215
10	19	Aeneas	125	Door		
11	21	Tavern	127	Garage	"	217
12	23	St. Mary	129	Bieb	"	219
13	25	Easther Flats	N.B. 131	Door		
14	27	Garage mingħajr numru	133	Garage	"	221
15	29	Garage w/o No.		Garage		
16	31	Elizabeth	N.B. 135	Bieb	"	223
17	33	Margorie G.	137	Door	"	
18	35	St. Albert	139	Bieb	"	225
19	37	Our Rest	141	Door	"	
20	39	Bieb mingħajr numru	143	Bieb	"	227
21	41	Door w/o No.		Door		
22	43	53	145	SPAZJU —		
23	45	Bieb mingħajr numru	147	Allokazzjoni għal 8 bieien		
24	47	Door w/o No.		OPEN SPACE —		
25	49	Garage mingħajr numru	149	Allocation for 8 doors		
26	51	Garage w/o No.		Garage mingħajr numru	245	
27	53	Bieb mingħajr numru	151	Garage w/o No.		
28	55	Door w/o No.		Bieb mingħajr numru	247	
29	57	Bieb mingħajr numru	153	Door w/o No.		
30	59	Door w/o No.		Marwel	N.B.	249
31	61	Tivoli	N.B. 155	Carmar	"	251
32	63	St. Michael	157	Alaine	"	253
33	65	Margaret	159	Pawline	"	255
34	67	Natale	161	Veldor	"	257
35	69	Mary	163	Josang	"	259
36	71	Peter	165	Maurice	"	261
37	73	Rosmar	167	Tejo	"	263
38	77	Carmena	169	Nathalie	"	265
39	77	Tony Garage	171	Marie	"	267
40	79	SPAZJU —		St. Elen	"	269
41	81	Allokazzjoni għall 7 bibien		Bremlin	"	271
42	83	OPEN SPACE —		Charlie	"	273
43	85	Allocation for 7 doors		Anna	"	275
44	87	Bieb Ġdid,		Michael	"	277
45	89	mingħajr numru	187	Nazareth	"	279
46	91	New Door w/o No.		Tony	"	281
47	93	SPAZJU —		Gracie	"	283
48	95	Allokazzjoni għal 5 bibien		Darkie	"	285
49	97	OPEN SPACE —		St. Rita	"	287
50	99	Allocation for 5 doors		Doris	"	289
51	101	St. Joseph N.B.	199	Josmar	"	291
52	103	Garage mingħajr numru	201			
Carmen	N.B.	Garage w/o No.				
	105					

Triq Bwieraq — (tkompli)

Bwieraq Street — (cont.)

Numri u
Ismijiet Qodma
Old Names
and Numbers

Numri Godda
New Numbers

Bieb mingħajr numru 293
Door w/o No.
Adria N.B. 295
Perugia " 297
Bieb mingħajr numru 299
Door w/o No.
Ivea N.B. 301
Bieb mingħajr numru 303
Doo w/r No.

Numri u
Ismijiet Qodma
Old Names
and Numbers

Numri Godda
New Numbers

Mayflower N.B. 305
Tessy " 307
London " 309
Aberon " 311
Garage mingħajr numru 313
Garage w/o No.
Bieb mingħajr numru 315
Door w/o No.
Garage mingħajr numru 317

Numri u
Ismijiet Qodma
Old Names
and Numbers

Numri Godda
New Numbers

Garage w/o No.
Garage mingħajr numru 319
Garage w/o No.
Palermo N.B. 321
Aurora " 323
Frank Buildings N.B. 325
Iris N.B. 327
Venere " 329
Princess " 331

Triq Bwieraq

Bwieraq Street

88 2
87 4
86 6
85 8
84 10
83 12
82 14
81 16
80 18
79 20
78 22
77 24
76 26
75 28
74 30
73 32
72 34
71 36
70 38
69 40
68 42
67 44
Bieb mingħajr numru 46
Door w/o No.
66 48
65 50
64 52
63 54
62 56
61 58
60 60
59 62
Bieb ta' għalqa 64
Field door

SPAZJU —
Allokazjoni għal 6 bibien

OPEN SPACE —

Allocation for 6 doors

58 78
Garage mingħajr numru 80
Garage w/o No.
St. Anthony 82
Sanmar 84
Paul 86
Tessie 88
St. John 90
Bieb mingħajr numru 92
Door w/o No.

SPAZJU —

OPEN SPACE —

Allokazjoni għal bieb

OPEN SPACE —

Allocation for 1 door

Saviour N.B. 96
Maria Hse. " 98
Doreen " 100
Mary " 102
Marcellino " 104
Garage mingħajr numru 106
Garage w/o No.

St. Constantino N.B. 108
Josephine " 110
St. Francis " 112
Tony " 114
St. Georges Hse. " 116
Forn għid " 118
New Bakery
Toronto " 120
Garage mingħajr numru 122
Garage w/o No.
De Vilhena N.B. 124
St. Paul " 126
Garage mingħajr numru 128
Garage w/o No.
Freeman N.B. 130
Garage mingħajr numru 132
Garage w/o No.
St. Helena N.B. 134
Garage mingħajr numru 136
Garage w/o No.
John Francis N.B. 138
Garage mingħajr numru 140
Garage w/o No.
Bieb mingħajr numru 142
Door w/o No.

SPAZJU —

Allokazjoni għal 2 bibien

OPEN SPACE —

Allocation for 2 doors

Bieb mingħajr numru 148
Door w/o No.
St. Rita N.B. 150
Lilian " 152
Garage mingħajr numru 154
Garage w/o No.
St. Joseph Flats N.B. 156
Casa Aquilina " 158
53 " 160
54 " 162
54 " 164
Garage mingħajr numru 166
Garage w/o No.
Bieb mingħajr numru 168
Door w/o No.
Bieb mingħajr numru 170
Door w/o No.

Garage mingħajr numru 172
Garage w/o No.
Lenox Love N.B. 174
Fatima " 176
Manwel " 178
Emidia " 180
Garage mingħajr numru 182
Garage w/o No.

Edyroom N.B. 184
Garage mingħajr numru 186
Garage w/o No.
Josdor N.B. 188
Emrer " 190
Padova " 192

Antoninette " 194
John " 196
Xavier " 198
Alice " 200
Anna " 202
Francis " 204
Melita " 206
Victoria " 208
St. Paul " 210
Marfred " 212
Bieb mingħajr numru 214
Door w/o No.
Mose N.B. 216
Liszt " 218

SPAZJU —

Allokazjoni għal bieb

OPEN SPACE —

Allocation for 1 door

St. Francis N.B. 222
Santa Rosa " 224
San Diego " 226
Sacred Family " 228
Gibray " 230
St. John " 232
San Bruno " 234
St. Margaret " 236
Theresa " 238

SPAZJU —

Allokazjoni għal 20 bieb

OPEN SPACE —

Allocation for 20 doors

Bieb mingħajr numru 280
Door w/o No.

Ave Maria N.B. 282

SPAZJU —

Allokazjoni għal 2 bibien

OPEN SPACE —

Allocation for 2 doors

Sun Flower N.B. 288
Le Petit Fleur " 290
Plevna " 292
Astra Buildings " 294
Lucern " 296
Anna Buildings " 298
Eileen " 300
Rose " 302
Paris N.B. 304
Hypnos " 306
St. Mary " 308
Venezia " 310
Firenze " 312
Mater Gratiae " 314
St. Anna " 316
St. Gwarkin " 318
Eden " 320
Genova " 322
San Jakbo " 324
St. Luke's " 326

Triq Ghar-Il-Gobon
Ghar-Il-Gobon Street

Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers
1	1	Bieb mingħajr numru	33	60	63
2	2	Door w/o No.		61	64
3	3	29	34	62	65
4	4	30	35	63	66
5	5	31	36	64	67
6	6	32	37	65	68
7	7	33	38	66	69
8	8	34	39	67	70
9	9	35	40	68	71
10	10	36	41	69	72
11	11	37	42	70	73
12	12	38	43	71	74
13	13	39	44	72	75
14	14	40	45	73	76
15	15	41	46	74	77
16	16	42	47	75	78
17	17	43	48	76	79
18	18	44	49	77	80
19	19	45	50	78	81
20	20	46	51	79	82
21	21	47	52	80	83
22	22	48	53	81	84
23	23	49	54	82	85
24	24	50	55	83	86
25	25	51	56	84	87
26	26	52	57	85	88
27	27	53	58	86	89
28	28	54	59	87	90
Bieb mingħajr numru	29	55 Magħluq b'ħajt		88	91
Door w/o No.		Walled up		89	92
Bieb mingħajr numru	30	56	60	90	93
Door w/o No.		57 Magħluq b'ħajt		91	94
Bieb mingħajr numru	31	Walled up		92	95
Door w/o No.		58	61	93	96
Bieb mingħajr numru	32	59	62	94	97
Door w/o No.				95	98

Triq Ghar-Il-Gobon Sqaq Nru. 1
Ghar-Il-Gobon Street Alley No. 1

1	1	Bieb mingħajr numru	5	3	7
2	2	Door w/o No.		4	8
Bieb mingħajr numru	3	Bieb mingħajr numru	6	5	9
Door w/o No.		Door w/o No.		6	10
Bieb mingħajr numru	4				
Door w/o No.					

Triq Ghar-Il-Gobon Sqaq Nru. 4
Ghar-Il-Gobon Street Alley No. 4

1 Magħluq b'ħajt		3	2	6	5
Walled up		4	3		
2	1	5	4		

Triq Ghar-Il-Gobon Sqaq Nru. 2
Ghar-Il-Gobon Street Alley No. 2

Bieb mingħajr numru	1	Bieb mingħajr numru	2	Bieb mingħajr numru	3
Door w/o No.		Door w/o No.		Door w/o No.	

Triq Ghar-Il-Gobon Sqaq Nru. 3
Ghar-Il-Gobon Street Alley No. 3

1	1	3	3
2	2	4	4

Triq Il-Ferrovija l-Qadima Old Railway Road

Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers
Limiti ta' B'Kara <i>Limits of B'Kara</i>		Ave Maria N.B. 63		SPAZJU —	
		St Rita N.B. 65		Allokazjoni għal 41 bieb	
		Tovatna " 67		OPEN SPACE —	
		SPAZJU —		Allocation for 41 doors	
		Allokazjoni għal 5 bibien		Dregele N.B. 271	
		OPEN SPACE —		SPZJU —	
		Allocation for 5 doors		Allokazjoni għal 2 bibien	
Garage mingħajr numru 1		Garage mingħajr numru 79		OPEN SPACE —	
Garage w/o No.		Garage w/o No.		Allocation for 2 doors	
Casa Galea N.B. 3		Bieb mingħajr numru 81		Narydeo 277	
Dorn " 5		Door w/o No.		Fredmardie " 279	
Beha " 7		Garage mingħajr numru 83		Garage mingħajr numru 281	
Revielle " 9		Garage w/o No.		Garage w/o No.	
Owen " 11		SPAZJU —		Balzan Area Hse. N.B. 283	
Belfiore " 13		Allokazjoni għal 14 il-bieb		Aan Anton Hse. " 285	
Gauci's Hse. " 15		OPEN SPACE —		SPAZJU —	
Sally " 17		Allocation for 14 doors		Allokazjoni għal 2 bibien	
Rosanna " 19				OPEN SPACE —	
Pax " 21				Allocation for 2 doors	
New York " 23				Garage mingħajr numru 291	
Sacred Heart " 25				Garage w/o No.	
SPAZJU —				Dar ġdida mingħajr isem 293	
Allokazjoni għal 2 bibien				New Hse. w/o Name	
OPEN SPACE —				Garage mingħajr numru 295	
Allocation for 2 doors				Garage w/o No.	
SPAZJU —				Bieb mingħajr numru 297	
Allokazjoni għal bieb				Door w/o No.	
OPEN SPACE —				Dar ġdida mingħajr isem 299	
Allocation for 1 door				New Hse. w/o Name	
Ignis N.B. 33				Garage mingħajr numru 301	
Bieb mingħajr numru 35				Garage w/o No.	
Door w/o No.				Villa Limwin N.B. 303	
M. M. Grazzia N.B. 37				SPAZJU —	
St. Lucia " 39				Allokazjoni għal 4 bibien	
San Gwakkin " 41				OPEN SPACE —	
St. Anna " 43				Allocation for 4 doors	
SPAZJU —				Genova N.B. 313	
Allokazjoni għal 2 bibien				Garage mingħajr numru 315	
OPEN SPACE —				Garage w/o No.	
Allocation for 2 doors				SPAZJU —	
Garage mingħajr numru 49				Allokazjoni għal 5 bibien	
Garage w/o No.				OPEN SPACE —	
Sacra Famiglia N.B. 51				Allocation for 5 doors	
Mario " 53				Carlo Maria Hse. N.B. 327	
Pauline " 55				Garage mingħajr numru 329	
Maria Stella " 57				Garage w/o No.	
Hope " 59					
Garage mingħajr numru 61					
Garage w/o No.					

Triq Il-Ferrovija l-Qadima Old Railway Road

Limiti ta' B'Kara <i>Limits of B'Kara</i>		Aida " 24		St. Joseph " 52
		Bieb*Ġdid " 26		Mount Carmel " 54
		New*Door " 28		St. Angel " 56
		Bieb*Ġdid " 30		SPAZJU —
		New*Door " 32		Allokazjoni għal 5 bibien
		Bieb Ġdid " 34		OPEN SPACE —
		New Door " 36		Allocation for 5 doors
Casa Falzon N.B. 2		Aurora " 38		Iron Gate N.B. 68
Bieb mingħajr numru 4		Lourdes " 40		Iron Gate " 70
Door w/o No.		Annunciation " 42		Iron Gate " 72
Garden door N.B. 6		St. Paul " 44		SPAZJU —
St. Anthony " 8		St. Peter " 46		Allokazjoni għal 12-il bieb
Garage mingħajr numru 10		St. Michael " 48		OPEN SPACE —
Garage w/o No.		St. Anthony " 50		Allocation for 12 doors
Notre Dame N.B. 12				Garage mingħajr numru 98
Brianza " 14				Garage w/o No.
Monza " 16				Dotghman N.B. 100
Carmart " 18				Belaire " 102
Garage mingħajr numru 20				
Garage w/o No.				
Tosca N.B. 22				

Triq il-Ferrovija l-Qadima — (tkompli)

Old Railway Road — (cont.)

Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers
SPAZJU —		Mar Bep	178	Casa Cigno	228
Allokazzjoni għal 8 bibien		Emle Hse.	180	Garage mingħajr numru	230
OPEN SPACE —		Garage mingħajr numru	182	Garage w/o No.	
Allocation for 8 doors		Garage w/o No.		SPAZJU —	
Limiti ta' Hal-Balzan		Carolina	N.B. 184	Allokazzjoni għal 19 il-bieb	
Limits of Balzan		Walmarville	186	OPEN SPACE —	
SPAZJU —		Lyn Hse.	188	Allocation for 19 doors	
Allokazzjoni għal 19-il bieb		The Elms	190	Garage mingħajr numru	270
OPEN SPACE —		SPAZJU —		Garage w/o No.	
Allocation for 19 doors		Allokazzjoni għal bieb		St. Clair	N.B. 272
Dar Ġdida mingħajr isem 158		OPEN SPACE —		Maison Contard	274
New Hse. w/o No.		Allocation for 1 door		Dar Ġdida	
SPAZJU —		Dar Ġdida mingħajr isem 194		mingħajr numru	276
Allokazzjoni għal 2 bibien		New Hse. w/o Name		New Hse. w/o No.	
OPEN SPACE —		Bethania	N.B. 196	Garage mingħajr numru	278
Allocation for 2 doors		SPAZJU		Garage w/o No.	
Shamrock	N.B. 164	Allokazzjoni għal 7 bibien		SPAZJU —	
SPAZJU —		OPEN SPACE —		Allokazzjoni għal 6 bibien	
Allokazzjoni għal bieb		Allocation for 7 doors		OPEN SPACE —	
OPEN SPACE —		Bieb mingħajr numru	212	Allocation for 6 doors	
Allocation for 1 door		Door w/o No.		Bieb mingħajr numru	292
Garage mingħajr numru 168		Bieb mingħajr numru	214	Door w/o No.	
Garage w/o No.		Door w/o No.		Bieb mingħajr numru	294
Villa Zammit	N.B. 170	Garage mingħajr numru	216	Door w/o No.	
Bieb mingħajr numru	172	Garage w/o No.		The Willows	N.B. 296
Door w/o No.		Remuera	N.B. 218	SPAZJU —	
Villa Algier	N.B. 174	Heliers	220	Allokazzjoni għal 3 bibien	
St. Joseph	176	Mission Bay	222	OPEN SPACE —	
		Vangauni	224	Allocation for 3 doors	
		Villa Girasol	226	Tulip	N.B. 304

Triq San Ġiljan

St. Julian's Street

1	1	35	34	68	80
2	2	36	35	69	81
3	3	37	36	70	82
4	4	38	37	71	83
5	5	39	38	72	84
6	6	40	39	73	85
7	7	41	40	74	86
8	8	42	41	Oratory Iron Gate	—
9	9	43	42	75 Bieb ta' Ġnien	87
10	10	44	43	Garden Door	
11	11	45	44	SPAZJU —	
12	12	46	45	Allokazzjoni għal 8 bibien	
13	13	47	46	OPEN SPACE —	
14	14	48	47	Allocation for 8 doors	
15	15	49	48	75A	96
16	16	50	49	76	97
17	17	51	50	77	98
18	18	52	51	78	99
18A Magħluq bil-ħajt		53	52	78A	100
Walled up		54	53	78B Demolita	
19	19	55	54	Demolished	
20	20	56	55	Garage mingħajr numru	101
21	21	57	56	Garage w/o No.	
22	22	58	57	79	102
23	23	59	58	80	103
24	24	60	59	81	104
25	25	61	60	81A Bieb ta' għialqa	105
26	26	62	61	Field Gate	
27	27	SPAZJU —		82	106
28	28	Allokazzjoni għal 13 il-bieb		83	107
29	29	OPEN SPACE —		83A	108
30	30	Allocation for 13 doors		83B	109
31	31	63	75	Garage Ġdid	110
32 Konvertita f'tieqa		64	76	New Garage	
Converted to window		65	77	Bieb Ġdid	111
33	32	66	78	New Door	
34	33	67	79		

Triq San Giljan
St Julian's Street

Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	New Numbers Numri Godda	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers
84	112	Lorenza	N.B. 166	115c	217
85 Konverritta f'tieqa Converted to window		Garage mingħajr numru	167	116	218
86	113	Garage w/o No.		117	219
87	114	St. Joseph Hse. N.B.	168	118	220
		Garage mingħajr numru	169	119	221
		Garage w/o No.		Bieb Ġdid	222
Limiti ta' San Giljan Limits of St. Julians		Helen	N.B. 170	New Door	
				120	223
87A	115	Bieb ta' għalqa	171	121	224
87B	116	Field Gate		122	225
87C	117	Bieb mingħajr numru	172	123	226
87D	118	Door w/o No.		Garage Ġdid	227
87E	119	97	173	New Garage	
87F	120	98	174	123A Bieb ta' għalqa	228
		99	175	Field Door	
		100	176	124	229
Limiti ta' B'Kara Limits of B'Kara		Bieb mingħajr numru	177	124A	230
		Door w/o No.		124B	231
88	121	Bieb ta' għalqa	178	Freddy Flats	N.B. 232
SPAZJU		Field Gate		Marlvin	" 233
Allokazzjoni għal 6 bibien		Bieb ta' għalqa	179	Joseph	" 234
OPEN SPACE —		Field Gate		Bieb mingħajr numru	235
Allocation for 6 doors		Bieb ta' għalqa	180	Door w/o No.	
89	128	Field Gate		Helen	N.B. 236
SPAZJU —		Bieb ta' għalqa	181	Francis	" 237
Allokazzjoni għal 8 bibien		Field Gate		Paul	" 238
OPEN SPACE —		101	182	Ines	" 239
Allocation for 8 doors		101A	182	St. Paul	" 240
90 St. Helen Bar	137	101A Bieb ta' għalqa	183	Garage mingħajr numru	241
91	138	Field Gate		Garage w/o No.	
92 Sacro Cuor	139	101B	184	St. Mary	242
92A Bieb Ġdid	140	102	185	125	243
New Door		102A Demolita		126	244
92B Bieb Ġdid	141	Demolished		127	245
New Door		102B Bieb ta' għalqa	186	128	246
SPAZJU —		Field Gate		129	247
Allokazzjoni għal 7 bibien		Bieb mingħajr numru	187	130	248
OPEN SPACE —		Door w/o No.		131	249
Allocation for 7 doors		Giovanna	N.B. 188	132	250
Bieb mingħajr numru	149	Garage mingħajr numru	189	133	251
Door w/o No.		Garage w/o No.		133A	252
Bieb mingħajr numru	150	Alfred Garage	N.B. 190	Bieb Ġdid	253
Door w/o No.		Annie	" 191	New Door	
Garage mingħajr numru	151	St. Domenic	" 192	134	254
Garage w/o No.		Kristu Re	" 193	135	255
93	152	Glasgow	" 194	136	256
93A	153	Garage mingħajr numru	195	137	257
94 Magħluq b'hajt Walled up		Garage w/o No.		138	258
95	154	Garage mingħajr numru	196	139	259
95A	155	Garage w/o No.		140	260
96	156	Pawlina	N.B. 197	141	261
Bieb mingħajr numru	157	Iris	" 198	142	262
Door w/o No.		Garage mingħajr numru	199	143	263
Bieb ta' għalqa	158	Garage w/o No.		144	264
Field Gate		103	200	145	265
Bieb ta' Għalqa	159	104	201	145A	266
Field Gate		105	202	146	267
Bieb ta' għalqa	160	106	203	147	268
Field Gate		107	204	148	269
Bieb mingħajr numru	161	108	205	149	270
Door w/o No.		109	206	150	271
Garage mingħajr numru	162	110	207	151	272
Garage w/o No.		111	208	152	273
St. John	N.B. 163	112	209	153	274
St. Julian	" 164	112A Bieb ta' għalqa	210	154	275
Bieb mingħajr numru	165	Field door		155	276
Door w/o No.		112B	211	156	277
		113	212	157	278
		114	213	158	279
		115	214	159	280
		115A	215	160	281

Triq San Giljan
St. Julian's Street

Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma and Names and Numbers	Numri Godda New Numbers
161	282	169	291	178	300
161A	283	170	292	179	301
162	284	171	293	180	302
163	285	172	294	181	303
164	286	173	295	182	304
165	287	174	296	183	305
166	288	175	297	184	306
167	289	176	298		
168	290	177	299		

Trejqa Anglu Mallia
Anglu Mallia Junction

1	1	St. Paul's Hse.	54	62	109
2	2	St. Anthony Hse.	55	63	110
3	3	George	56	64	111
4	4	Pio	57	64A	112
5	5	Peter	58	65	113
6	6	Joseph	59	66	114
7	7	Carlo	60	67	115
8	8	Anton	61	68	116
9	9	Mary	62	69	117
10	10	May flower	63	70	118
11	11	30	64	71	119
12	12	31	65	72	120
13	13	32	66	Bieb mingħajr numru	121
14	14	33	67	Door w/o No.	
15	15	34	68	St. Louis	N.B. 122
16	16	35	69	Bieb mingħajr numru	123
17	17	36	70	Door w/o No.	
18	18	Tripoli	N.B. 71	73	124
19	19	Roxy	72	Garage mingħajr numru	125
20	20	Tivoli	73	Garage w/o No.	
21	21	37	74	74	126
22	22	38	75	75	127
23	23	39	76	76	128
24	24	Messina	N.B. 77	77	129
25	25	Venezia	78	78	130
26	26	Toronto	79	79	131
27	27	Firenze	80	Calif	N.B. 132
28	28	Bieb mingħajr numru	81	Katy	133
29	29	Door w/o No.		80	134
Lynn	N.B. 30	Bieb mingħajr numru	82	81	135
St. Christopher	31	Door w/o No.		82	136
Manuela	32	40	83	83	137
Anna	33	41	84	84	138
Fransmo	34	42	85	Johnny	N.B. 139
Josin	35	43	86	Magdalen	140
Charlie	36	44	87	Presley	141
Eileen	37	45	88	Concetta	142
Gracie	38	46	89	Vauxhall	143
Silvana	39	47	90	Mercedes	144
Marie	40	48	91	Romulus	145
Doris	41	49	92	St. Rita	146
Wall Heath	42	50	93	Connie	147
Edmo	43	51	94	Elenian	148
Bieb mingħajr numru	44	52	95	Tony	149
Door w/o No.		53	96	Maryanne	150
Miriam	N.B. 45	54	97	Brazil	151
Marvic	46	55	98	Hananiya	152
Nathalie	47	56	99	St. Paul	153
Viemea	48	57	101	Duncan	154
Vojt	49	58	101	San Remo	155
Gap		59	102	St. Helena Garage	156
Vojt	50	60	103	Filian	157
Gap		Mary	N.B. 104	Tarcisio	158
Domus Mea	N.B. 51	St. Rita	105	Bieb mingħajr numru	159
Rex	52	M. Pinu	106	Door w/o No.	
Joe-Rose	53	John	107	Antida Hse.	N.B. 160
		61	108	Verbum	161

Trejqa Anglu Mallia Anglu Mallia Junction

Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers	Numri u Ismijiet Qodma Old Names and Numbers	Numri Godda New Numbers
Caro	162	118 Konvertita f'tieqa		Bieb minghajn numru	249
Factum	163	Converted to window		Door w/o No.	
Est	164	119	207	128	250
Rose	165	120	208	129	251
Garage minghajn numru	166	121	209	130	252
Garage w/o No.		122	210	131	253
Leyland N.B.	167	123	211	132	254
Garage minghajn numru	168	124	212	133	255
Garage w/o No.		125	213	134	256
Garage minghajn numru	169	126	214	135	257
Garage w/o No.		127	215	Garage minghajn numru	258
Brifson's Bazaar N.B.	170	Lina N.B.	216	Garage w/o No.	
85	171	France	217	Forn N.B.	259
86	172	Xavier Bld.	218	Bakery	
87	173	Alex.	219	Nazzaren	260
88 Konvertita f'tieqa		George	220	St. Philip	261
Converted to window		Bieb minghajn numru	221	136	262
89	174	Door w/o No.		137	263
90	175	Bieb minghajn numru	222	138	264
91	176	Door w/o No.		139	265
92	177	Bieb minghajn numru	223	140	266
93	178	Door w/o No.		141	267
94	179	St. Joseph N.B.	224	142	268
Garage minghajn numru	180	Garage minghajn numru	225	143	269
Garage w/o No.		Garage w/o No.		144	270
Doris N.B.	181	Elen Hse. N.B.	226	145	271
Bieb minghajn numru	182	Bieb minghajn numru	227	Vojt	272
Door w/o No.		Door w/o No.		Gap	
95	183	Bonette Grocery N.B.	228	Garage minghajn numru	273
96	184	Johel	229	Garage w/o No.	
97	185	Decor Carmeli	230	Garage minghajn numru	274
98	186	Rose Anne	231	Garage w/o No.	
99	187	Sebastian	232	Mary N.B.	275
100	188	John Rose	233	146	276
101	189	Joe & Tes.	234	147	277
102	190	Bini Gdid		148	278
103	191	minghajn numru	235	Rose N.B.	279
104	192	New Bldg w/o No.		Edwin	280
105	193	Blue Bird N.B.	236	Non. Nid.	281
106	194	St. Helen	237	Lewis	282
107	195	Eved	238	Saviour	283
108	196	Corinne	239	Bieb minghajn numru	284
109	197	Ernest	240	Door w/o No.	
Vojt	198	Reno Nevada	241		
Gap		San Francisco	242		
110	199	Joice	243		
111	200	Havana	244		
112	201	Bini Gdid			
113	202	minghajn numru	245		
114	203	New Bldg w/o No.			
115	204	St. Raphael N.B.	246		
116	205	Alice	247		
117	206	St. Helen D.	248		

[Nru. 792]

NOMINI — APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Aġent Prim Minstru approva dan li ġej:—

The Honourable the Acting Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Reginald Baldacchino	Dwana u Port Customs and Port	Officer Land- ing and Warehousing (OPM/E/227/59)	27. 9 66
Mr Joseph Camilleri	do.	do.	27. 9.66
Mr Victor Scott	do.	do.	27. 9.66
Mr Francis Agius	Agrikoltura Agriculture	Gardinar Principali Head Garderner (OPM/E/518/58)	2. 5.66
* Mr Arthur A. Sammut	Edukazzjoni Education	Surmast Master (OPM/E/632/58)	26. 9.66
* Mr Godwin G. Zammit	do.	do.	26. 9.66
* Miss Carmen M. Cini	do.	Sinjora Mistress (OPM/E/631/58)	26. 9.66
Miss Carmelina T. Mifsud	do.	Assistent Head Mistress (OPM/E/963/62)	6. 7.66
* Mr Michael A. Brincat Lisano, B.Sc.	do.	Assistent Lecturer Grade B (OPM/E/184/61)	12. 9.66
* Mr Adrian Mercieca	Affarijiet tal- Commonwealth u ta' l-Esteru Commonwealth and Foreign Affairs	First Secretary (OPM/E/340/64/1)	1. 8.66
* Mr Henry Gerada Azzopardi	do.	Second Secretary (OPM/E/340/64/1)	1. 8.66
* Miss M. Concetta Cilia	do.	do.	1. 8.66
* Mr Carmel M. Sammut	do.	do.	1. 8.66
* Mr Saviour J. Stellini	do.	do.	1. 8.66

* Bi prova għal sena
It-22 ta' Novembru, 1966.

* On probation for one year.
22nd November, 1966.

[Nru. 793]

NOMINI TEMPORANJI — ACTING APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Aġent Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Acting Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Joseph Vella Muscat	Uffiċċju tal-Kummissarju għal Ghawdex <i>Office of the Commissioner for Gozo</i>	Kummissarju għal Ghawdex <i>Commissioner for Gozo</i> (OPM/E/173/50)	22.11.66
Mr Joseph Buttigieg	Uffiċċju Ġenerali tal-Posta <i>General Post Office</i>	<i>Postmaster General</i> (OPM/E/663/58)	14.11.66

It-22 ta' Novembru, 1966.

22nd November, 1966.

[Nru. 794]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(NRU. XXIA TA' L-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtija bl-artikolu 7 (i) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Ġenerali, wara konsultazzjoni mal-Board tal-Gvern Malti għat-Turiżmu, ordna illi matul il-perijodu ta' tliet (3) snin li jibdwet mit-12 ta' Mejju, 1966, Farsons Investments Limited għandhom jithallew jimportaw min-għajr Dazju tad-Dwana kwalunkwe wieheċ mill-oġġetti speċifikati fl-Ewwel Skeda ta' l-imsemmija Ordinanza li huma importati eskklusivament (a) għall-iskop li jinbena u jitgħammar *resort hotel* turistiku tal-prima klassi bi 324 sodda fir-Rabat, Malta, b'dawk il-faċilitajiet u kumditajiet li normalment jinsabu f'*hotel* ta' l-imsemmija kategorija; u (b) għall-iskop ta' dik il-parti tan-negozju ta' l-impriza tal-*hotel* li għandha x'taqsam mal-provvisti ta' *hotel* bħal din, faċilitajiet u kumditajiet kif imsemmija.

It-13 ta' Ottubru, 1966.
(MGTB/Dev/A/131).

[No. 794]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959 (NO. XXI A OF
1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7 (i) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General, after consultation with the Malta Government Tourist Board, has ordered that during the period of three (3) years commencing on the 12th day of May, 1966, Farsons Investments Limited shall be allowed to import free of Customs Duty any of the articles specified in the First Schedule to the aforesaid Ordinance which are imported exclusively (a) for the purposes of constructing and equipping a 324-bed first class tourist resort hotel at Rabat, Malta, with such facilities and appurtenances as are normally to be found in a hotel of the said category; and (b) for the purposes of that part of the trade of the hotel undertaking which relates to the provisions of such hotel, facilities and appurtenances as aforesaid.

13th October, 1966.

[Nru. 795]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(NRU. XXI A TA' L-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poteri mogħtija bl-Artikolu 6 ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali, wara konsultazzjoni mal-Board tal-Gvern Malti għat-Turiżmu, ordna illi matul il-perijodu ta' għaxar (10) snin li jibdew malli tkun lesta l-*Hotel*, l-introjtu akkwistat minn Farsons Investments Limited dwar il-qliegħ jew profitti minn dik il-parti tan-negozju tagħhom li għandha x'taqsam mat-tmexxija ta' *resort hotel* turistika tal-prima klassi ta' 324 sodda li għandha tinbena fir-Rabat, Malta, għandu jkun eżentat mill-*hlas* ta' l-*Income Tax*.

It-13 ta' Ottubru, 1966.
(MGTB/Dev/A/131).

[No. 795]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959. (NO. XXI A OF
1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by Section 6 of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General, after consultation with the Malta Government Tourist Board, has ordered that during the period of ten (10) years commencing on the completion of the hotel, the income derived by Farsons Investments Limited in respect of gains or profits from that part of their trade relating to the operation of a 324-bed first class tourist resort hotel to be constructed at Rabat, Malta, shall be exempted from the payment of Income Tax.

13th. October, 1966.

AVVIZZ TAL-PULIZIJA

[Nru. 191]

Bis-saħħa tar-regolamenti 4(5) tar-Regolamenti ta' l-1949 dwar il-Liċenzi tal-Pulizija (Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 846/49), kif ġew wara emendati, il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-perijodi li fihom il-liċenzi kollha tal-Pulizija, kif speċifikati hawn taht, għandhom jiġġeddu f'Malta għas-sena 1967 kif ġej:—

1. (a) VETTURI TAL-MUTUR U
LIĊENZI LI GħANDHOM X'JAQ-
SMU MAGħHOM.

Fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Florjana, mit-8 a.m. sa nofs in-nhar u mis-2:30 p.m. sas-6 p.m. fil-granet kollha tax-xogħol, inklużi s-Sibtijiet, minbarra fil-vaganzi pubbliċi.

(i) Mit-2 ta' Jannar sal-14 ta' Jannar, 1967:

POLICE NOTICE

[No. 191]

In virtue of regulation 4(5) of the Police Licences Regulations, 1949, (Government Notice No. 846/49), as subsequently amended, the Commissioner of Police hereby notifies that the periods during which all the Police licences, as indicated hereunder, are to be renewed in Malta for the year 1967 shall be as follows:—

1. (a) MOTOR VEHICLES AND
CONNECTED LICENCES.

At Police Headquarters, Floriana, from 8 a.m. to 12 noon and from 2.30 p.m. to 6 p.m. on all working days including Saturdays, except on public holidays.

(i) From 2nd January to 14th January, 1967:

Il-Liċenzi kollha tal-vetturi tal-mutur li għandhom numru ta' identifikazzjoni minn 1 sa 10,000;

(ii) Mis-16 ta' Jannar sal-31 ta' Jannar, 1967:

Il-liċenzi kollha tal-vetturi tal-mutur li jkollhom in-numru ta' identifikazzjoni mill-10,001 sa 25,000;

(iii) Mill-1 ta' Frar sal-15 ta' Frar, 1967:

Il-Liċenzi kollha tal-vetturi tal-mutur li jkollhom in-numru ta' identifikazzjoni minn 25,001 'il fuq;

(iv) Mit-2 ta' Jannar sal-15 ta' Frar, 1967:

IL-LIĊENZI KOLLHA LI GHANDHOM X'JAQSMU MAGHHOM (i.e. Tas-Sewqan, Tal-Kondutturi, *Inspectors* tal-Biljetti, *Car Park Attendants*, Skejjel tas-Sewqan, *Instructors*, Bejjegha tal-Karrozzi u *Plates* ta' Provi tas-Sewqan).

(b) Sabiex tiġi mnaqqsa l-kongestjoni u t-telf ta' żmien tabilfors fl-aħħar granet għat-tiġdid tal-liċenzi, dawk li għandhom liċenzi huma avżati li japprofittaw irwieħhom mill-ewwel granet li fihom jiġġeddu l-liċenzi. Għal din il-fini, IL-LIĊENZI TAL-VETTURI BIL-MUTUR U LIĊENZI LI GHANDHOM X'JAQSMU MAGHHOM indipendentement min-numru ta' l-identifikazzjoni tal-vettura bil-mutur, jiġu aċċettati għat-tiġdid matul IL-HINIJIET TA' L-UFFIĊĊJU fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, mill-1 ta' Diċembru sal-31 ta' Diċembru, 1966.

Il-Liċenzi tal-Vetturi bil-Mutur ma jiġux imġedda sakemm il-vettura ma tkunx koperta minn Polza tas-Sikurtà skond l-Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi tal-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni (Kapitlu 165 ta' l-Edizzjoni Riveduta tal-Liġijiet ta' Malta) u jekk ma jiġix ipprezentat ċertifikat skond din l-Ordinanza meta l-liċenzi jiġu ipprezentati għat-tiġdid.

The licences of all such motor vehicles bearing an identification number from 1 to 10,000;

(ii) From 16th January to 31st January, 1967:

The licences of all such motor vehicles bearing an identification number from 10,001 to 25,000;

(iii) From 1st February to 15th February, 1967:

The licences of all such motor vehicles bearing an identification number from 25,001 upwards;

(iv) From 2nd January to 15th February, 1967:

ALL CONNECTED LICENCES (i.e. Driving, Conductors, Ticket Inspectors, Car Park Attendants, Motoring Schools, Instructors, Car Dealers and Trial Run Plates).

(b) In order to relieve the congestion and unavoidable loss of time occasioned by last day rushes for the renewal of licences, licence holders are advised to avail themselves of early dates on which to renew their licence. For this purpose, MOTOR VEHICLES AND CONNECTED LICENCES irrespective of the identification number of the motor vehicle, will be accepted for the renewal DURING NORMAL OFFICE HOURS at the Police Headquarters, Floriana, from 1st December to 31st December, 1966.

Motor vehicles licences will not be renewed unless the vehicle is covered by an Insurance Policy in accordance with the Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) Ordinance (Chapter 165 of the Revised Edition of the Laws of Malta) and a certificate in terms of this Ordinance is produced when licences are presented for renewal.

2. LICENZI TA' L-INBEJJED U SPIRITI U TA' L-IMWEJJED TAL-BILLIARD.

Fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, matul il-ħinijiet imsemmijin fil-paragrafu 1(a) ta' hawn fuq:—

(i) Mit-2 ta' Jannar sal-14 ta' Jannar, 1967:

Il-licenzi għall-postijiet li qegħdin f'Bormla, il-Furjana, il-Gżira, il-Hamrun, Ix-Xatt tal-Belt Valletta, il-Marsa, Marsamxett, l-Isla, San Ġiljan, Tas-Sliema, il-Belt Valletta u l-Birgu.

(ii) Mis-16 ta' Jannar sal-31 ta' Jannar, 1967:

Il-licenzi għall-postijiet li qegħdin l-Imqabba, l-Imsida, in-Naxxar, Raħal Gdid, Pietà, Hal Qormi, il-Qrendi, ir-Rabat, Hal Safi, is-Sigġiewi, San Pawl il-Baħar, Hal Tarxien, Haż-Zabbar, Haż-Zebbuġ, iż-Zejtun u ż-Zurrieq.

(iii) Mill-1 ta' Frar sal-15 ta' Frar, 1967:

Il-licenzi għal postijiet li qegħdin f'Attard, Hal Balzan, Birkirkara, Birzebbuġa, Had-Dingli, Hal Gharghur, Hal Ghaxaq, il-Gudja, il-Kalkara, Hal Kirkop, Hal Lija, Hal Luqa, Wied il-Għajn, Marsaxlokk, il-Mellieħa, l-Imgarr, il-Mosta, u l-Irnella.

3. LICENZI TA' ARMI, ESPLUSIVI, L-ISTAMPA.

Fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, mit-8 a.m. sa nofs in-nhar u mis-2.30 p.m. sas-6 p.m. fil-granet tax-xogħol (is-Sibtijiet mit-8 a.m. san-12.30 p.m.) minbarra fil-vaganzi pubbliċi, mit-2 ta' Jannar sal-15 ta' Frar, 1967.

4. IL-LICENZI L-OHRA KOLLHA MHUX IMSEMMIJIN HAWN FUQ.

Fl-Għassa tal-Pulizija li għandha x'taqsam jew fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, skond kif ikun il-każ, mit-2 ta' Jannar sal-15 ta' Frar, 1967.

It-22 ta' Novembru, 1966.

2. WINES AND SPIRITS, BILLIARD TABLE LICENCES.

At Police Headquarters, Floriana, during the hours indicated in paragraph 1 (a) above:—

(i) From 2nd January to 14th January, 1967:

The licences in respect of premises situated in Cospicua, Floriana, Gżira, Hamrun, Marina, Marsa, Marsamxett, Senglea, St. Julian's, Sliema, Valletta and Vittoriosa.

(ii) From 16th January to 31st January, 1967:

The licences in respect of premises situated in Mqabba, Msida, Naxxar, Paola, Pietà, Qormi, Qrendi, Rabat, Safi, Sigġiewi, St. Paul's Bay, Tarxien, Zabbar, Żebbuġ, Żejtun, and Żurrieq.

(iii) From 1st February to 15th February, 1967:

The licences in respect of premises situated in Attard, Balzan, Birkirkara, Birzebbuġa, Dingli, Gharghur, Ghaxaq, Gudja, Kalkara, Kirkop, Lija, Luqa, Marsaskala, Marsaxlokk, Mellieħa, Mgarr, Mosta and Rinella.

3. ARMS, EXPLOSIVES, PRESS LICENCES.

At Police Headquarters, Floriana, from 8 a.m. to 12 noon and from 2.30 p.m. to 6 p.m. on working days (Saturdays 8 a.m. to 12.30 p.m.) except on public holidays from 2nd January to 15th February, 1967.

4. ALL OTHER POLICE LICENCES NOT ENUMERATED ABOVE.

At the relative Police station concerned, or at Police Headquarters, Floriana, as the case may be, from 2nd January to 15th February, 1967.

22nd November, 1966.

[Nru. 192]

[No. 192]

Tigdid ta' Liċenzi**Renewal of Licences**

Bis-saħħa tar-regolament 4 (5) tar-Regolamenti ta' l-1949 dwar il-Liċenzi ta' Pulizija (Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 846/49), kif ġew wara emendati, il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġar-raż illi t-tigdid tal-liċenzi kollha tal-Pulizija f'Għawdex għas-sena 1967 għandu jsehh matul il-perijodi speċifikati hawn taht:—

In virtue of regulation 4 (5) of the Police Licences Regulations, 1949, (Government Notice No. 846/49), as subsequently amended, the Commissioner of Police hereby notifies that the renewal of all Police licences in Gozo for the year 1967, shall be effected during the periods indicated hereunder:—

1. VETTURI TAL-MUTUR U LIĊENZI LI GĦANDHOM X'JAQ-SMU MAGHHOM.

1. MOTOR VEHICLES AND CONNECTED LICENCES.

Mit-2 ta' Jannar sal-15 ta' Frar, 1967.

From 2nd January to 15th February, 1967.

Fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8 a.m. u nofs in-nhar fil-granet tax-xogħol, (nhar ta' Siġt mit-8 a.m. san-12.30 p.m.), minbar-ra fil-vaganzi pubbliċi, inklużi l-Ħdud.

At Police District Headquarters, Victoria, between the hours of 8 a.m. and 12 noon on working days, (Saturdays from 8 a.m. to 12.30 p.m.), except public holidays, including Sundays.

Il-liċenzi tal-vetturi bil-mutur ma jiġix imġedda kemm-il darba l-vettura ma tkunx koperta minn Polza tas-Sikurtà skond l-Ordinanza dwar l-Assigurazzjoni ta' Vetturi tal-Mutur għar-Riskji ta' Terzi Persuni (Kapitlu 165 ta' l-Edizzjoni Riveduta tal-Liġijiet ta' Malta) u jekk ma jiġix ippreżentat ċertifikat skond din l-Ordinanza meta l-liċenzi jiġu ippreżentati għat-tigdid.

Motor vehicles licences will not be renewed unless the vehicle is covered by an Insurance Policy in accordance with the Motor Vehicles Insurance (Third Party Risks) Ordinance (Chapter 165 of the Revised Edition of the Laws of Malta) and a certificate in terms of this Ordinance is produced when licences are presented for renewal.

2. IL-LIĊENZI L-OHRA KOLLHA MHUX IMSEMMIJIN HAWN FUQ.

2. ALL OTHER POLICE LICENCES NOT ENUMERATED ABOVE.

Fil-Għassa tal-Pulizija ikkonċernata jew fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, ir-Rabat, Għawdex, skond kif ikun il-każ mit-2 ta' Jannar sal-15 ta' Frar, 1967.

At the relative Police Station concerned, or at Police District Headquarters, Victoria, as the case may be from 2nd January to 15th February, 1967.

COMMONWEALTH SCHOLARSHIP AND FELLOWSHIP PLAN SCHOLARSHIPS TENABLE AT THE UNIVERSITY OF HONG KONG

The Hong Kong Government proposes to award two two-years scholarships each for post graduate study or research. These scholarships will be tenable at the University of Hong Kong. Applications are now invited for two scholarships to be awarded for 1967-1969.

Fields of Study

Applications for post-graduate study leading, where appropriate, to a higher degree, in any of the following general fields will be entertained:

<i>Arts</i>	<i>Medical</i>
Chinese Language and Literature	Anatomy
Chinese History	Physiology
Chinese Philosophy	Preventive Medicine
Economics	Pathology
Education	Medicine
English	Surgery
Geography & Geology	Obstetrics and Gynaecology
History	
Philosophy (Social Science)	
Psychology	
<i>Science</i>	<i>Engineering</i>
Mathematics	Civil
Chemistry	Electrical
Physics	Mechanical
Botany	
Zoology	<i>Architecture</i>

Emoluments These will cover

Return passages (at tourist rates, normally by air)

University fees

Maintenance allowance	...	...	...	...	£56	5s.	0d.	p.m.
Books and apparatus allowance	...	...	...	...	£25	0s.	0d.	p.a.
Additional travel allowance	...	...	...	...	£25	0s.	0d.	p.a.
Clothing allowance (if necessary)	...	...	...	...	£40	0s.	0d.	

Medical facilities:— Normal University Health Service and free medical treatment in Government hospitals. These do not include hospital maintenance fees, dental and ophthalmic treatment, nor the cost of any hearing aids for appliances.

Single scholars will be accommodated in University Halls of Residence and will pay the usual charges, which the maintenance allowance will cover. An additional maintenance allowance of £80 per month will be paid to a married scholar (who will have to find his own accommodation) provided that he is married at the time of submitting his application. His wife's passage also will be paid for only on the same condition.

The Robert Black College, a new residential college for visiting scholars and research workers, is in operation. Single Commonwealth Scholar may be offered accommodation there. There is also a limited number of small suites suitable for married couples without children.

Eligibility

Candidates must be Commonwealth citizens, and possess a University degree. They must be under 35 on 1st October, 1967.

Candidates whose native language is not English will be required to produce satisfactory evidence that they have sufficient competence in English.

Scholars will be expected to reside in Hong Kong through the period of tenure of the Scholarship, though they may leave for short periods with the permission of the University authorities. They may not undertake paid employment without the written consent of the Hong Kong Government.

A scholar is expected to undertake to pursue a course of study set by the Senate of the University after consultation with him and with the nominating country.

Immigration

Scholars must comply with the normal requirements.

General Information

Further information about Hong Kong Universities may be obtained from the "Commonwealth Universities Yearbook" which is available at the Education Office, Valletta.

Nominations

No nominations will be normally made in respect of candidates who have been on scholarship at any time during the three years previous to the commencement of the scholarship.

Method of Application

Preliminary applications by letter will be received by the Director of Education, 141, St. Christopher Street, Valletta, not later than noon of Wednesday, 30th November, 1966.

In addition to an application in the candidate's own handwriting a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated on eight copies of a special form obtainable from the Education Office on request. Incomplete applications may not be considered.

Short-List

A short list of applications will be prepared by the local Commonwealth Committee and only candidates appearing on the short list will be requested to attend for interview.

Late Applications

Applications received after the closing date will not be considered.

22nd November, 1966.

**NUMRU U TUNNELLAGĠ TA' VAPURI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI CHALQET
IL-ĠIMGHA IS-7 TA' OTTUBRU, 1966, MQASSMIN B'NAZZJONALITA'**
**NUMBER AND TONNAGE OF VESSELS THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING
FRIDAY 7th OCTOBER, 1966, CLASSIFIED BY NATIONALITY.**

Nazżjonalità Nationality	Ta' 100 Tunnellata u taħthom 100 Tons Gross & Under			Fuq 100 Tunnellata Over 100 Tons Gross		
	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons
Renju Unit—United Kingdom ...	5	138	81	11	48,206	25,394
Awstralja—Australia ...	1	22	15	—	—	—
Malta—Malta ...	1	95	32	2	963	509
Ċipru—Cyprus ...	—	—	—	1	7,277	4,432
Belġju—Belgium ...	—	—	—	1	139	95
Bulgarja—Bulgaria ...	—	—	—	1	4,569	2,774
Danimarka—Denmark ...	—	—	—	1	500	276
Franza—France ...	1	14	12	1	500	281
Grecja—Greece ...	—	—	—	3	24,437	12,624
Ungerija—Hungary ..	—	—	—	1	1,250	560
Iżrael—Israel ..	—	—	—	1	2,038	1,238
Italja—Italy ..	2	16	15	23	40,163	22,240
Liberja—Liberia ...	—	—	—	1	37,938	23,918
Olanda—Netherlands...	—	—	—	4	2,285	904
Norveġja—Norway ...	—	—	—	1	4,212	2,202
Svezja—Sweden ...	—	—	—	2	20,354	11,282
U.S.S.R.—U.S.S.R. ...	—	—	—	2	27,072	13,629
TOTAL ...	10	285	155	56	221,903	122,358

**NUMRU U TUNNELLAGĠ TA' AJRUPLANI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI CHALQET
IL-ĠIMGHA IS-7 TA' OTTUBRU, 1966 MQASSMIN B'NAZZJONALITA'**

**NUMBER AND TONNAGE OF AIRCRAFT THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING
FRIDAY 7th OCTOBER, 1966, CLASSIFIED BY NATIONALITY.**

Nazżjonalità Nationality	Numru Number	Tunnellaġġ Tonnage
Renju Unit—United Kingdom ...	34	1,753.5
Kenja—Kenya ...	1	1.2
Belġju—Belgium ...	1	47.8
Italja—Italy ...	7	312.2
Olanda—Netherlands...	3	77.8
TOTAL ...	46	2,192.5

Il-figura ta' 100 tunnellata giet adottata għaliex hija l-figura użata fit-tabelli prinċipali tas-sommarju ippubblikati kull sena minn Lloyds.

The figure of 100 tons has been adopted because it is the one used in the main summary tables published annually by Lloyds.

It-22 ta' Novembru, 1966.

22nd November, 1966.

OFFERTI

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, t-23 ta' Novembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 262. Provvista ta' disin-fettanti B.P.

Avviż Nru. 282. Provvista ta' trab tal-halib *skimmed*.

Avviż Nru. 288. Importazzjoni ta' zokkor abjad raffinat u mithun.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-28 ta' Novembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 289. Provvista ta' injam.

Avviż Nru. 301. Bini ta' estensjoni fl-iskola primarja tas-subien, Bormla.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGHA, it-30 ta' Novembru, 1966, ghal:—

Avviż Nru. 267. Provvista ta' faxex.

Avviż Nru. 268. Provvista ta' drill tal-kaki.

Avviż Nru. 269. Provvista ta' drill abjad.

Avviż Nru. 270. Provvista ta' *ducts*.

Avviż Nru. 271. Provvista ta' karta sahħara.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' stru-menti tal-laboratorju u aċċessorji.

Avviż Nru. 273. Provvista ta' tagh-mir għall-manufattura tal-baqta .

Avviż Nru. 274. Provvista ta' garar tal-halib.

Avviż Nru. 275. Provvista ta' de-tergent għall-hasil tal-flieixken.

Avviż Nru. 276. Provvista ta' mak-kinarju għall-mili u sigillar tal-kaxxi tal-kartun.

Avviż Nru. 277. Provvista ta' ful-jetta ta' l-aluminju għas-sigillar tal-flieixken.

Avviż Nru. 278. Provvista ta' xib-ka tal-hadid.

Avviż Nru. 287. Provvista ta' *tyres* u tubi.

TENDERS

THE TREASURY

The Accountant General and Direc-tor of Contracts notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, November 23, 1966, for:—

Advt. No. 262. Supply of disinfectants B.P.

Advt. No. 282. Supply of dried skimmed milk.

Advt. No. 288. Importation of white refined granulated sugar.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, November 28, 1966, for:—

Advt. No. 289. Supply of timber.

Advt. No. 301. Construction of an extension at the primary school for boys, Cospicua.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, November 30, 1966, for:—

Advt. No. 267. Supply of dress-ings.

Advt. No. 268. Supply of khaki drill.

Advt. No. 269. Supply of white drill.

Advt. No. 270. Supply of ducts.

Advt. No. 271. Supply of carbon paper.

Advt. No. 272. Supply of laboratory instruments and accessories.

Advt. No. 273. Supply of yoghourt manufacturing equipment.

Advt. No. 274. Supply of milk churns.

Advt. No. 275. Supply of bottle washing detergent.

Advt. No. 276. Supply of carton filer and sealer.

Advt. No. 277. Supply of alumi-nium capping foil.

Advt. No. 278. Supply of steel wire mesh.

Advt. No. 287. Supply of tyres and tubes.

Avviż Nru. 303. Qtugh ta' trinek eċċ., fil-Mellieha.

Avviż Nru. 304. Kostruzzjoni ta' kisi oil-bricks u l-konkos fuq wiċċ il-blat fis-Sliema Regional Road.

Avviż Nru. 312. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-impjegati tal-Posta.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-5 ta' Diċembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 295. Provvista ta' ġebel tal-franka (Distrett tal-Lvant) mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 296. Provvista ta' ġebel tal-franka (Distrett tal-Punent) mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 297. Provvista ta' ġebel tal-franka (Distrett tal-Belt Valletta) mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 305. Xiri ta' Bills tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGHA, is-7 ta' Diċembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 280. Provvista ta' kiosks tat-telefon.

Avviż Nru. 281. Provvista ta' *distribution pillars, cross-connexion cabinets u assemblies*.

Avviż Nru. 286. Provvista ta' oġġetti ta' l-ispiżjar.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-12 ta' Diċembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 306. Provvista ta' ħobż u għaġin (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 307. Provvista ta' ħatab imkisser (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 308. Provvista ta' provviżjonijiet (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 309. Provvista ta' hut (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 310. Provvista ta' frott u ħxejjex (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 311. Provvista ta' laħam frisk (Għawdex) mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Advt. No. 303. Cutting of trenches etc. at Mellieha.

Advt. No. 304. Construction of rock face lining in bricks and concrete at the Sliema Regional Road.

Advt. No. 312. Supply of winter uniforms to Postal Personnel.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 5, 1966, for:—

Advt. No. 295. Supply of franka stone (East District) from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Advt. No. 296. Supply of franka stone (West District) from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Advt. No. 297. Supply of franka stone (Valletta District) from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Advt. No. 305. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 7, 1966, for:—

Advt. No. 280. Supply of telephone kiosks.

Advt. No. 281. Supply of distribution pillars, cross-connexion cabinets and assemblies.

Advt. No. 286. Supply of druggist sundries.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, December 12, 1966, for:—

Advt. No. 306. Supply of bread and paste (Gozo) from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Advt. No. 307. Supply of split firewood (Gozo) from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Advt. No. 308. Supply of provisions (Gozo) from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Advt. No. 309. Supply of fish (Gozo) from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Advt. No. 310. Supply of fruit and vegetables (Gozo) from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Advt. No. 311. Supply of fresh meat (Gozo) from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, l-14 ta' Diċembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 233. Provvista u stal-lazzjoni ta' *automatic telephone exchange* f'Birkirkara (Jithallas dritt ta' 10s. 0d. għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 290. Provvista ta' splusivi mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 291. Provvista ta' garar tal-halib.

Avviż Nru. 292. Provvista ta' detergent.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' essenza u *flavouring matter*.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, il-21 ta' Diċembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 294. Provvista ta' vireg ta' l-azzar artab, sal-31 ta' Diċembru, 1967.

Avviż Nru. 298. Provvista ta' injam mis-16 ta' Marzu, 1967 sal-15 ta' Marzu, 1968.

Avviż Nru. 299. Provvista ta' makna tal-hasil u *hydro extractor*.

Avviż Nru. 300. Provvista ta' xoqqa.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. ta' l-ERBGHA, il-28 ta' Diċembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 302. Provvista ta' ċistuni tal-flixken tal-halib.

Jistghu jinbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, l-4 ta' Jannar, 1967, għal:—

* Avviż Nru. 313. Provvista ta' materjal għal tvalji.

* Avviż Nru. 314. Provvista ta' materjal għal *bedspreads*.

(*) Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jigu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8:30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

22nd November, 1966.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 14, 1966, for:—

Advt. No. 233. Supply and installation of an automatic telephone exchange at Birkirkara (A fee of 10s. 0d. will be charged for each set of the tender documents).

Advt. No. 290. Supply of explosives from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Advt. No. 291. Supply of milk churns.

Advt. No. 292. Supply of detergent.

Advt. No. 293. Supply of essence and flavouring matter.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 21, 1966, for:—

Advt. No. 294. Supply of mild steel rods up to December 31, 1967.

Advt. No. 298. Supply of timber from March 16, 1967 to March 15, 1968.

Advt. No. 299. Supply of a washing machine and a hydro extractor.

Advt. No. 300. Supply of calico.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, December 28, 1966, for:—

Advt. No. 302. Supply of milk bottle crates.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, January 4, 1967, for:—

* Advt. No. 313. Supply of material for table cloth.

* Advt. No. 314. Supply of material for bedspreads.

* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

It-22 ta' Novembru, 1966.

UFFICCJU TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Istghu jintbaghtu offerti maghluqa f'kull gurnata u jigu miftuha kull nhar ta' Hamis 10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Kantini 9, 47, 53 u 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Posti Nri. 4 u 9 sa 16, Suq ta' Bormla, Bormla.

Posti Nri. 7, 8, 10 u 15 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Hamrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-ħut, il-Birgu.

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imgarr, Għajnsielem, Għawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Briegħen" li-miti tax-Xewkija, Għawdex.

Istghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-24 ta' Novembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 168. Kiri ta' Maħzen Qadim u biħa, St. Paul's Curtain, Bormla.

Istghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-1 ta' Dicembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 169. Kiri tal-post bħala vojta, 195, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 171. Kiri tal-post 18, Triq il-Kappuccini, il-Furjana (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 172. Kiri tal-post 30, Triq San Karlu, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 173. Kiri tal-post bħala vojta, 28, Xatt l-Mollijiet, il-Marsa.

Istghu jintbaghtu offerti maghluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-15 ta' Dicembru, 1966, għal:—

Avviż Nru. 174. Kiri ta' garage (vojta) Nri. 3/4, Lift Junction, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 175. Kiri tal-post Nru. 47, Triq il-Mithna, Bormla (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

LAND OFFICE

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Cellars 9, 47, 53 and 69, Valletta Market.

Stalls Nos. 4 and 9 to 16, Cospicua Market.

Stalls Nos. 7, 8, 10 and 15 and Stores Nos. 1 and 2, Hamrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mgarr Road, Għajnsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Briegħen", l/o Xewkija, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th November 1966, for:—

Advt. No. 168. Lease of Old Magazine and yard, St. Paul's Curtain, Cospicua.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 1st December, 1966, for:—

Advt. No. 169. Lease of bare premises 195, Merchants Street, Valletta.

Advt. No. 171. Lease of premises 18, Capuchins Street, Floriana (not to be used for habitation).

Advt. No. 172. Lease of premises 30, St Charles Street, Valletta (not to be used for habitation).

Advt. No. 173. Lease of bare premises 28, Jetties Wharf, Marsa.

Sealed tender will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 15th December, 1966, for:—

Advt. No. 174. Lease of bare premises (garage) Nos. 3/4, Lift Junction, Valletta.

Advt. No. 175. Lease of premises 47, Windmill Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Avviż Nru. 176. Kiri ta' hanut 117, Triq San Duminku, il-Belt Valletta. Advt. No. 176. Lease of Shop 117, St. Dominic Street, Valletta.

Avviż Nru. 177. Kiri taa Posti Nri. 141 u 142, Is-Suq tal-Belt. Advt. No. 177. Lease of bare Stalls Nos. 141 and 142, Valletta Market.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra; jistgħu jiġu akkwistati jekk wieheċ japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar. Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi l-Avviż Nru. 170 bid-data tal-11 ta' Novembru, 1966 għall-kiri tal-post bħala vojta 2/3, Lift Junction, il-Belt Valletta, huwa b'dan imhassar. The Commissioner of Land notifies that Advt. No. 170 dated 11th November, 1966 for the lease of bare premises 2/3, Lift Junction, Valletta is hereby cancelled.

It-22 ta' Novembru, 1966.

22nd November, 1966.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

MALTA ELECTRICITY BOARD

Il-General Manager javża li:—

The General Manager notifies that:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-11 a.m. tat-Tlieta, is-6 ta' Diċembru, 1966, għal:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 6th December, 1966, for:—

Avviż Nru. 100/66. Provvista ta' Link Disconnecting Boxes.

Advt. No. 100/66. Supply of Link Disconnecting Boxes.

Avviż Nru. 101/66. Provvista ta' Vireg ta' Azzar Artab u Pjanċi.

Advt. No. 101/66. Supply of Mild Steel Bars and Sheets.

* Avviż Nru. 103/66. Thaffir ta' tri-nek u tqegħid ta' cables f'Tal-Lotlor limiti tas-Sigġiewi u l-Imqabba.

* Advt. No. 103/66. Trenching and laying of cables at Tal-Lotlor limits of Sigġiewi and Mqabba.

* Avviż Nru. 104/66. Thaffir ta' tri-nek u tqegħid ta' cables fi Triq Ħal Qormi, il-Marsa.

* Advt. No. 104/66. Trenching and laying of cables at Qormi Road, Marsa.

Irid jithallas dritt ta' 2/- għal kull offerta.

A fee of 2/- will be charged for each tender.

(*) Offerti li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

(*) Tenders appearing for the first time

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blat l-Bajda, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Forms of tenders and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

It-22 ta' Novembru, 1966.

22nd November, 1966.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi javża illi:—

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, is-16 ta' Diċembru, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offerti magħluqin għal:—

Avviż Sc. 54/66. Provvista ta' twieqi tal-metall galvanizzat *hot dip* għall-użu fl-isptarijiet.

Avviż Sc. 55/66. Provvista ta' *square perspex domelights* għal fabbrika fl-Imrieħel.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Novembru, 1966.

DIPARTIMENT TA' L-AGRIKOLTURA U SAJD

Id-Direttur ta' l-Agrikoltura u Sajd javża illi:

Sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, il-31 ta' Diċembru, 1966, f'dan l-uffiċċju jin-tlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. 31/66. Disgħin (90) *fathoms* ta' *steel stud link chain cable* ta' dijametru ta' 11/16 pulzier.

Avviż Nru. 32/66. 5,000 Kaxxi tal-Kartun għat-Tadam li jesgħu 12-il libbra.

Il-formoli ta' l-offerti u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-kuntratt jistgħu jiġu akkwistati minn dan l-Uffiċċju, 93, Triq l-Arċisqof, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Novembru, 1966.

(Agric. 15/15/66)

(Agric. 12/71/66)

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 16th December, 1966, for:—

Advt. Sc. 54/66. Supply of hot dip galvanized metal windows for use in hospitals.

Advt. Sc. 55/66. Supply of square perspex domelights for factory at Mrieħel.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta on any working day during office hours.

22nd November, 1966.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

The Director of Agriculture and Fisheries notifies that:

Sealed tenders will be received at this office up to noon on Saturday, 31st December, 1966, for:

Advert. No. 31/66. Ninety (90) fathoms of 11/16" diameter steel stud link chain cable.

Advert. No. 32/66. 5,000 × 12 lbs. Tomato Cardboard Boxes.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of this contract may be obtained from this Office 93, Archbishop Street, Valletta, on any working day during office hours.

22nd November, 1966.

DIPARTIMENT
TAS-SERVIZZI SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Soċjali jgharraf illi sal-10 a.m. tas-Sibt, il-10 ta' Diċembru, 1966, it-Taqsima ta' l-Amministrazzjoni ta' dan id-Dipartiment f'46, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, tilqa' offeriti magħluqin għall-provvista u konsenja lis-St Joan Antide Home, Tas-Sliema, ta' 39 saqqu tal-molol, qies 70 pulzier bi 30 pulzier.

Il-formoli ta' l-offerta jistghu jiġu akkwistati mit-Taqsima ta' l-Amministrazzjoni fl-indirizz ta' hawn fuq f'kull gurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopsijiet li jkun fihom l-offerti għandhom ikunu markati "Offerti għas-Saqqijiet".

It-22 ta' Novembru, 1966.

DIPARTIMENT
TA' L-EDUKAZZJONI

L-Aġent Direttur ta' l-Edukazzjoni javza illi:—

Sal-10 a.m. tal-Ġimgħa, id-9 ta' Diċembru, 1966, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 49/66. Provvista ta' *Slicing Machine* u *Electric Mixer* u *Mincer*.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jiġu akkwistati fuq talba fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni, Fergħa tal-Provvisti, 224, Triq Irjali, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Novembru, 1966.

DEPARTMENT
OF SOCIAL SERVICES

The Director of Social Services notifies that sealed tenders for the supply and delivery to St Joan Antide Home, Sliema, of 39 spring-mattresses, size 70 inches by 30 inches, will be received by the Administration Division of the Department at 46, St Christopher Street, Valletta, not later than 10 a.m. on Saturday, 10th December, 1966.

Forms of tender may be obtained from the Administration Division at the above-mentioned address on any working day during office hours.

Envelopes containing tenders should be marked "Tenders for Mattresses".

22nd November, 1966.

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Acting Director of Education notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Friday, 9th December, 1966, for:—

Advt. No. 49/66. Supply of *Slicing Machine* and *Electric Mixer* and *Mincer*.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtained on application at the Education Department, Supplies Branch, 224, Kingsway, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd November, 1966.

AVVIZ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[320]

Translation

IKUN jaf kullhadd illi-bis-setgħat mogħtijin IT IS hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 293(a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated 17th November, 1966, ordered the correction of the Act of Birth of Bibiana inwiċċda Pace Axiak, li jgħib in-numru 1583 wife of Anthony Zammit, nee Pace Axiak, bearing number 1583 of the 1st March 1923, in the sense that both in the column "Names given" and in that "Name and names by which the child is to be called" the word "Viviana" be substituted by the word "Bibiana".

Registru tal-Qorti tar-Revizjoni tal-Attijiet Nutarili, il-lum 18 ta' Novembru, 1966.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts, this 18th day of November, 1966.

S. Borg Cardona
Registratur.

S. Borg Cardona
Registrar.

L-UNIVERSITA' IRJALI TA' MALTA

Katedra tal-Bijologija

Ir-registratur iġharraf illi jintlaqghu applikazzjonijiet għall-Katedra tal-Bijologija.

Is-salarju għal dan il-post huwa £1,350 fis-sena. Tithallas zieda ta' 8%.

Applikazzjonijiet dettaljati (9 kopji) li jsemmu tliet referees għandhom jaslu lill-Registratur, Università Irjali ta' Malta, Il-Belt Valletta, sa nofs in-nhar, it-3 ta' Diċembru, 1966.

Tagħrif aktar jista' jinkiseb mill-Uffiċċju ta' l-Università, Il-Belt Valletta.

Uffiċċju ta' l-Università,
Il-Belt Valletta,
It-18 ta' Novembru, 1966.

THE ROYAL UNIVERSITY OF MALTA

Chair of Biology

Applications are invited for the Chair of Biology.

The salary attached to the post is £1,350 per annum. In addition an increase of 8% is paid.

Detailed applications (9 copies) naming three referees are to reach the Registrar, Royal University of Malta, Valletta, by noon of Saturday, 3rd December, 1966.

Further particulars are obtainable from the Office of the University, Valletta.

Office of the University,
Valletta,
18th November, 1966.

MISCELLANEOUS PUBLICATIONS

G.F. Abela (Essays)	2s 0d	Maltese Islands by L. Saliba ...	1s 0d
Il-Bniedem u l-Organizzazzjoni tax-Xoghol, minn Wallace Gulia, LL.D., B.A., B.Sc., Ph.C., M.A. (Admin.) (Manchester), D.P.A. (London)	1s 0d	The Institutional Treatment of the Insane in Malta, by Dr P. Casar, B.Sc., M.D., D.P.M. ...	2s 6d
Biografija tal-Mużicista Nikola Isouard, minn Ivo Muscat Azzopardi, L.P., O.S.J.	1s 0d	L-Ospizju tal-Furjana u l-Erwieh ta' Wied Ghammieg, minn A. Cremona	2s 0d
Caravagio, by Paul De Majo ...	2s 6d	Haddiema fil-Kanada, minn Gorg Bonavia	1s 0d
Id-Divina Commedia — L-Infern — Traduzzjoni minn Erin Serracino Inglott	18s. 6d	Malta in Brief (1961 ed.)	2s 0d
Dizzjunarju Nazzjonali Bijo-Bibliografiku, minn Rob. Mifsud Bonnici (fascicules) ... (price varies)		Malta in Brief (1964 ed.)	2s 0d
From the Declaration of Rights to Independence, by Prof. Hon. J.J. Cremona, LL.D., B.A., D.Litt. (Rome), B.A. Hons. (Lond.), Ph.D. (Lond.)	1s 0d	Mill-Art ghas-Sema, minn Karmenu Vassallo	1s 0d
Il-Fanal (No. 6) — Nies Kbar Martin, minn Ivo Muscat Azzopardi, L.P., O.S.J.	1s 0d	Sir Ugo Mifsud (1889-1942)	6d
Il-Fanal (No. 7) — Ix-Xjenza fil-Hajja ta' Kuljum, minn Dr E. Agius, B.Sc., M.D., D.P.H., D.Bact. (Lond.)	6d	NOW — No. 1 — Malta in the Council of Europe	2s 0d
Ghawdex bil-Grajjja Tieghu, Vol. 2, minn Mons. Dun Guzepp Farrugia	2s 0d	NOW — No. 2 — Malta and the Commonwealth Prime Ministers' Conference	2s 0d
Igiene Popolari, mill-Onor. E. Camilleri, M.L.A.	6d	NOW — No. 3 — Malta and the United Nations	2s 0d
Insect Pests of Crop Plants in the		Tables of Equivalents for Imperial, Maltese and Metric Weights and Measures	6d
		The Food and Agriculture Organisation of the United Nations ...	1s 0d
		The Treasury Department by R. Soler	6d
		Minn Treq Trunbull fil-U.S.A., minn Joe Calleja	1s 0d
		Vittoriosa (A Brief Guide), by Lorenzo Zahra	1s 0d
		Wied iż-Żurriq and its Beauties, by Rev. Loreto Zammit	2s 0d

KARTI TA' LEŻAMI EXAMINATION PAPERS

Appraiser of Pledges, 1964	3d	Electricity Board	
Appraiser of Gold and Silver Pledges — Gozo Branch — July 1965 ...	2d	Licence A and B, 1962	4d
Apprentices, September, 1958 ...	2d	Licence A, 1964	2d
Apprentices, January, 1962	3d	Licence A, Sept. 1965	4d
Apprentices, October, 1963	3d	Electricity Board, Electrical Foremen, 1964	1s 1d
Clerk of Works, 1965	11d	Electricity Board, Electrical Foremen, 1965	6d
Clerical Officers (Internal) 1962 ...	7d	Engine Driver Licences (sea) Jan/Feb., 1965	3d
Clerical Officers (Internal) 1965 ...	9d	Engine Driver Licences July/Aug. 1965	3d
Compositors, December, 1959	1d	Engineer Assistant (Lands) December, 1964	9d
Custodian (Asst.) and Official Guide in Museum Dept., 1963	2d	Executive Officers, Part I, 1964 ...	1s 6d
Customs Officers (Junior) (Part I), July, 1964	8d	Executive Officers, Part II, 1964/65 ...	1s 6d
Customs Officers (Junior) (Part II), Oct, 1964	1s 1d	Executive Officers, Part I, 1965	1s 6d
Depot Supervisor, M.M.U., 1964	2d	Executive Officers, Part II, 1965	1s 6d
Draughtsmen (Temp.), May, 1960 ...	8d	Executive Officers (Graduates), September, 1964	7d
Draughtsmen, June 1961	9d	Executive Officers (Internal), January, 1964	8d
Drawing Officer and Survey Asst., 1964	10d	Executive Officers (Internal), September, 1964	7d
Drawing Officer and Survey Asst., with the Posts and Telephone Dept., July, 1965	1s 0d	Fisheries Officers, December, 1959 ...	3d
Electrical Engineers, December, 1963 ...	9d	Fitter (Leading Mech.), January, 1963 ...	1d
Electrical Engineers, June, 1964	4d		
Electrical Engineers, M.E.B. May, 1965	4d		

PUBBLIKAZZJONIJIET LEGALI
LEGAL PUBLICATIONS

Awards by the Malta Arbitration Tribunal, 1949/63 (in Maltese)	2s 2d	Independence Conference 1963 (H.M.S.O.)	8s 6d
Constitution (Malta) 1936	4d	Constitutional Commission Report	3s 0d
Constitution (Malta) 1939	6d	Rapport tal-Kummissjoni Kostituzzjonali Ta' Malta	3s 0d
Constitution (Malta) (Index) 1947	1s 0d	Ordinances Enacted during 1950	1s 6d
Constitutional Conference 1958	1s 0d	Ordinances Enacted during 1951	5s 0d
Constitution (Order in Council) 1959	1s 0d	Ordinances Enacted during 1960 (Part II)	5s 0d
Constitution for Independence 1964 (proposed)	2s 6d	Ordinances Enacted during 1961 (Part II)	5s 0d
Commercial Partnership Commission Report of 1956	2s 0d	Ordinances Enacted during 1962 (Parts I and II) (each)	5s 0d
Independence Constitution	3s 0d	Ordinances Enacted during 1963 (Parts I and II) (each)	5s 0d
Constitutional Future of Malta, The Il-Futur Kostituzzjonali ta' Malta	6d	Ordinances Enacted during 1964 (Parts I and II) (each)	5s 0d
Decisions by the Umpire (National Assistance and Insurance) 1961	1s 6d	Ordinances Enacted during 1965 (Part I)	5s 0d
Decisions of H.M. Superior Courts (in Maltese) each	4d	Standing Orders of the Legislative Assembly (1961)	1s 0d
Economic Commission, Interim Report	1s 9d	Statement of Policy on Constitutional Reform	2d
Economic Commission Report 1957 (H.M.S.O.)	1s 6d	Statements regarding the Malta (Constitution) Order in Council 1961 (March-April 1962)	6d
Economic Problems of Malta by T. Balogh	4s 0d	Taxes Duties, Fees and other Sources of Revenue (1962)	2s 3d
Import Duties Tariff (1964) with Index	8s 10d	Taxes, Duties, Fees and other Sources of Revenue (1963)	2s 3d
Income Tax Act 1948	2s 0d		
Income Tax Cases (Appelli): Cases Nos. 1 to 10, 13, 16, 18 to 30 (each)	2d		
Independence Bill (House of Commons)	1s 0d		

SERJE TA' TRATTATI
TREATY SERIES

No. 1 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on Mutual Defence and Assistance	4d	No. 5 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom relative to the Inheritance of International Rights and Obligations by the Government of Malta	4d
No. 2 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on Financial Assistance	4d	No. 6 — Agreement between the Government of Malta and the United Nations Special Fund	4d
No. 3 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on the Civil Dockyard	4d	No. 7 — Revised Standard Agreement between the Government of Malta and the United Nations and the Specialized Agencies regarding Technical Assistance	4d
No. 4 — Exchange of Letters between the Government of Malta and the Government of the United Kingdom on the Military Use of the Flight Information Centre Services and Facilities in Malta	4d	No. 8 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Swiss Confederation on Trade, Protection of Investments and Technical Co-operation	4d

RIVEDUT—MEJJU, 1966

REVISED—MAY, 1966

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA

DEPARTMENT OF INFORMATION—MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI

OFFICIAL PUBLICATIONS

Abattoirs (Inspections) by W.M. Gillespie	4d	Gozo Civic Council Estimates 1964/65	6d
Accounting and Financing Procedure An Outline on,	2s 0d	Gozo Civic Council Estimates 1965/66	6d
Afforestation of Waste Lands and Treeplanting by H.G. Keith ...	6d	Gozo Local Government Elections Report (1961)	2d
Afforestation and Water Conservation, by A.P.F. Hamilton, C.I.E., O.B.E., M.C.	2s 0d	Labour Government Progress Report 1955 (English)	6d
Avro-York Aircraft Crash, Report Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Metropolitan Airlines Ltd, October 1963	3s 6d	Labour Government Progress Report 1955 (Maltese)	6d
Approved Estimates 1962/63	£5 5s 0d	Labour Government Progress Report 1956/57	1s 0d
Approved Estimates 1963/64	8s 0d	Loan Agreement, Malta Electricity Board Project between State of Malta and International Bank for Reconstruction and Development, 6th September 1963 ...	1s 0d
Approved Estimates 1964/65	8s 0d	Malta Financial Report 1959/60	8s 0d
Approved Estimates 1965/66	8s 0d	Malta Financial Report 1960/61	8s 0d
Budget Speech 1965/66	1s 0d	Malta Financial Report 1962/63	8s 0d
Carriageway Markings	3d	Malta Financial Report 1963/64	8s 0d
Colonial Regulations Part I	1s 6d	Malta Financial Report 1964/65	8s 0d
Colonial Regulations Part II	3s 6d	Malta Police Salaries Commission 1961	1s 6d
Committee of Enquiry into Milk Policy (1959)	1s 6d	Manoel Theatre Report	2d
Constitutional Future of Malta (English)	6d	Medical Services Commission, Report of (1957)	3s 3d
Constitutional Future of Malta (Maltese)	6d	Muirie Report on Bailey (Malta Ltd.) Plant Protection Needs in Malta by J.C.F. Hopkins	5s 0d
Dairying in Malta and the Government Experimental Farm, by Prof. H.D. Kay, C.B.E., B.Sc., Ph.D., F.R.S.	6d	Port of Malta Development Scheme Primary Schools 1948, Report on ...	2d
Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	1s 0d	Rapporti ta' Hidma tal-Gvern Nazjonalista:—	6d
Debates of the Legislative Assembly (Official Report) (price varies)		Ministeru ta' l-Agrikoltura, Enerġija u Komunikazzjonijiet ...	3d
Diplomatic Consular and other Representations in Malta, July 1965	1s 0d	Ministeru ta' l-Edukazzjoni ...	3d
Diplomatic Consular and other Representations in Malta, January 1966	1s 0d	Ministeru tal-Gustizzja ...	6d
Financial Statement 1961/62	6c	Ministeru ta' l-Iżvilupp Industrijali u Turizmu	8d
Future, The (2)	1s 0d	Ministeru tax-Xoghlijiet u Djar ...	3d
General Elections (Results) 1950	6d	Uffiċċju tal-Prim Ministru ...	4d
General Elections (Results) 1955	6d	Religious Instruction Board, Report on	6d
General Elections (Results) 1966	1s 0d	Public Service Commission (Function and Procedure)	3s 0d
Government Proposals on Pay and Grading Structure of Non-Industrial Employees in the Malta Government Service (1959) ...	6d	Registers of the Medical Council Malta (annual) (each) up to 1965	5s 0d
Gozo Civic Council Estimates 1961/62	6d	Staff List of the Government of Malta 1965	4d
Gozo Civic Council Estimates 1962/63	6d	University Commission Report (1957) Utilization of Solar Energy, by Dr Harold Haywood	6d
		Work of the Industrial Development Board	6d

No. 9 — Agreement between the Government of Malta and the Government of the Commonwealth of Australia for Assisted Migration	4d	No. 13 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Finland concerning arrangements to facilitate Travel between Malta and Finland	4d
No. 10 — Agreement between the Government of Malta and the Royal Greek Government on Visa Abolition	4d	No. 14 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Denmark concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Denmark	4d
No. 11 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of the Republic of Italy concerning the Introduction of Identity Cards as Travel Documents	4d	No. 15 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Norway concerning arrangements to facilitate travel between Malta and Norway	4d
No. 12 — Trade Agreement between the Government of Malta and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia and Supplementary Exchange of Notes	4d	No. 16 — Exchange of Notes between the Government of Malta and the Government of Sweden to facilitate travel between Malta and Sweden	4d

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIČI STATISTICAL PUBLICATIONS

Census of Agriculture 1963	3s 0d	No. 2, June 1960	3s 6d
Census of Agriculture 1963/64	3s 0d	No. 4, December 1960	3s 6d
Census of Production 1958	2s 6d	No. 10, June 1962	1s 6d
Census of Production 1960	5s 0d	No. 11, September 1962	1s 6d
Census of Production 1961	5s 0d	No. 12, December 1962	1s 6d
Census of Production 1962	5s 0d	No. 18, June 1964	1s 6d
Census of Production 1963	5s 0d	No. 20, December 1964	1s 6d
Census of Maltese Islands, 1957 (Housing and Population)	10s 0d	No. 23, September 1965	1s 6d
Demographic Review, 1962	5s 0d	No. 24, December 1965	1s 6d
Demographic Review, 1964	5s 0d	Shipping and Aviation Statistics 1964	2s 0d
Education Statistics, 1962/63	3s 6d	Trade of the Maltese Islands:—	
Education Statistics, 1963/64	3s 6d	January/March, 1963	5s 0d
Enquiry into the Family Size in Malta and Gozo (1963)	10s 0d	April/June, 1963	5s 0d
Maltese Life Table No. 2, 1957	1s 6d	July/September, 1963	5s 0d
National Accounts of the Maltese Islands, 1954/59	1s 0d	October/December, 1963	5s 0d
National Accounts of the Maltese Islands, 1954/61, 1954/62, 1954/63 (each)	2s 6d	January/March, 1964	5s 0d
National Accounts of the Maltese Islands, 1964	2s 6d	April/June, 1964	5s 0d
Quarterly Digest of Statistics:—		July/September, 1964	5s 0d
No. 1, March 1960	3s 6d	October/December, 1964	5s 0d
		January/March, 1965	5s 0d
		April/June, 1965	5s 0d
		July/September, 1965	5s 0d
		October/December, 1965	5s 0d
		Trade of the Maltese Islands, 1963	8s 0d
		Trade of the Maltese Islands, 1964	8s 0d
		Vital Statistics, (monthly)	6d